

24

AREA

**Agenda de Reflexión en Arquitectura,
Diseño y Urbanismo**

*Agenda of Reflection on Architecture,
Design and Urbanism*

Nº 24 | OCTUBRE DE 2018
REVISTA ANUAL

ISSN 0328-1337 [IMPRESO] | ISSN 2591-5312 [EN
LÍNEA]

Universidad de Buenos Aires
Facultad de Arquitectura,
Diseño y Urbanismo
Secretaría de Investigaciones



UBA, FADU.

Universidad de Buenos Aires Facultad de Arquitectura
Diseño y Urbanismo



6 EDITORIAL
> MARÍA LEDESMA

8 APERTURAS. LA NOSTALGIA Y LOS
OBJETOS MESTIZOS
> MARTÍN TISERA

D O S S I E R //

13 LA PARTICIPACIÓN DE LAS
PRIMERAS ARQUITECTAS EN
LA REVISTA DE ARQUITECTURA
(ARGENTINA, 1926-1947)
*The participation of the first women
architects in the Revista de Arquitectura
(Argentina, 1926-1947).*
> NATALIA SILVINA DALDI

27 DISPOSITIVOS PROYECTUALES.
PROCESO ITERATIVO LINEAL DE
DISRUPCIONES CONTINGENTES
*Design dispositive. Linear Iterative Process
of Contingent Disruptions*
> SANTIAGO MIRET

47 LA CIUDAD ISLÁMICA: SU
ENSEÑANZA EN LA FACULTAD DE
ARQUITECTURA, DISEÑO Y
URBANISMO DE LA UNIVERSIDAD
DE BUENOS AIRES. ANÁLISIS DE
PROPUESTAS BIBLIOGRÁFICAS. EL
CASO DE CHUECA GOITIA
*The islamic city: its teaching in the
Facultad de Arquitectura, Diseño y
Urbanismo at the Universidad de Buenos
Aires. Analysis of bibliographical proposals.
The Chueca Goitia case*
> JAVIER ORLANDO CURROS CÁMARA

57 TERRITORIO Y ECONOMÍA POPULAR
EN EL CONURBANO BONAERENSE:
APORTES PARA EL
RECONOCIMIENTO DE PROCESOS
METROPOLITANOS GESTADOS EN LA
POS CONVERTIBILIDAD
*Territory and popular economy in the great
Buenos Aires: contributions for the
recognition of metropolitan processes
gestated in the post-convertibility*
> MARCELA VIO

73 DESNATURALIZAR LOS ABORDAJES
SOBRE LA DESIGUALDAD URBANA
EN EL SUR PORTEÑO
*Denaturing the approaches on urban
inequality in the south of Buenos Aires City*
> MARÍA EUGENIA GOICOECHEA
Y MARIANA GIUSTI

89 DESNATURALIZANDO FUNDAMENTOS
COLONIALES. REVISIÓN DE LA
POLÍTICA PÚBLICA PARA EL HÁBITAT
RURAL EN LA REGIÓN NOROESTE DE
CÓRDOBA, ARGENTINA
*Denaturing colonial foundations. Public
policy review for rural habitat in the
northwest region of Córdoba, Argentina*
> MARÍA ROSA MANDRINI, NOELIA CEJAS,
GUILLERMO ROLÓN Y ÁLVARO DI BERNARDO

105 REVITALIZACIÓN DEL HÁBITAT
HUMANO EN EL PÁRAMO
COLOMBIANO. RESIGNIFICACIÓN
DE LAS DINÁMICAS AGROECOLÓGICAS
VITALES Y REINVENCIÓN DE
TECNOLOGÍAS CONSTRUCTIVAS
LOCALES PARA LA CUALIFICACIÓN DE
LA VIVIENDA CAMPESINA
*Revitalization of the human habitat in the
colombian moor. Resignification of the
agroecologies vital dynamics and reinvention
of local constructive technologies for the
qualification of housing peasant*
> LUISA FERNANDA GARCÍA GONZÁLEZ Y
JUAN SEBASTIÁN BELTRÁN SARMIENTO

121 HÁBITAT Y COLONIALIDAD: PRÁCTICAS
OTRAS PARA UNA LECTURA
DESCOLONIAL DEL HÁBITAT
*Habitat and coloniality: other practices for a
discolonial reading of the habitat*
> DENISE MATTIOLI

135 LOS LUGARES DE LA FRATERNIDAD
The places of fraternity
> GUADALUPE CIOCOLETTI

145 EL DISEÑO COMO POSIBILIDAD.
ENTRECRUZAMIENTOS DISCURSIVOS
Y CONSTRUCCIÓN DEMOCRÁTICA DE
LA REALIDAD
*Design as a possibility. Discursive interweavings
and democratic construction of reality*
> LUISINA ANDREONI

TEMÁTICA GENERAL |
GENERAL THEMATIC

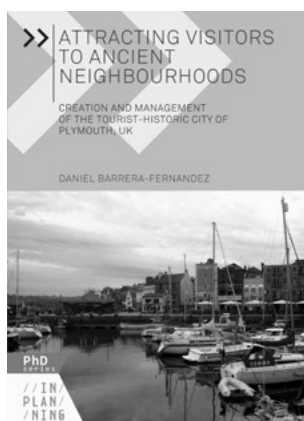
163 ARQUITECTURA TROPICAL,
ENSEÑANZA Y DESARROLLO.
APUNTES A PARTIR DEL PAPEL
DE OTTO H. KOENIGSBERGER EN
LA CREACIÓN DE LA ESCUELA DE
ARQUITECTURA DE LA
UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
*From tropical architecture to teaching
methods. Notes on the role of Otto H.
Koenigsberger in the development of the
Escuela de Arquitectura at the Universidad
de Costa Rica*
> NATALIA SOLANO-MEZA

- 179 DESAFÍOS Y ALTERNATIVAS EN LA INTERVENCIÓN EN EL PATRIMONIO CONSTRUIDO. APUNTES SOBRE LAS ACTUACIONES DE JUAN ANTONIO MOLINA SERRANO**
Challenges and alternatives in intervening in the built heritage: notes on Juan Antonio Molina Serrano's Architectural projects
> **JUAN MORENO ORTOLANO**
- 197 JUAN KURCHAN Y EL PLAN DE RENOVACIÓN URBANA DE LA ZONA SUR DE BUENOS AIRES: ÚLTIMOS INTENTOS DE URBANISMO MODERNO**
Juan Kurchan and the urban renewal plan of the southern area of Buenos Aires: latest attempts of modern urbanism
> **FERNANDO DOMÍNGUEZ**
- 217 VIVIENDA SOCIAL Y ESPACIO URBANO. EL ADVENIMIENTO DE LOS PABELLONES COLECTIVOS EN LA CIUDAD DE CORRIENTES**
Social housing and urban space. The advent of the collective pavilions in the city of Corrientes
> **MIGUEL ÁNGEL RIERA**
- 237 LA BIOÉTICA, UNA PROPUESTA PARA EL DESARROLLO HABITACIONAL EN MÉXICO**
Bioethics, a proposal form housing development in México
> **ROSALÍA IVONNE CRUZ CERVANTES Y JESÚS ENRIQUE DE HOYOS MARTÍNEZ**
- 249 DEL MODELO A LA NORMA. PROCESOS DE TRANSICIÓN ENTRE PLAN DIRECTOR, CÓDIGO DE PLANEAMIENTO URBANO Y CIUDAD CONSTRUIDA**
From the model to urban regulation transition processes between urban regulations and already built city
> **MARÍA VICTORIA SABBADINI, CLAUDIO SEBASTIÁN LABRA, FACUNDO ROUCO OLIVA, JUAN FRANCISCO FREIJO Y MARIELA ALEJANDRA DELGADO**
- 265 UN ANÁLISIS DE LAS PARTICULARIDADES DEL ACTIVISMO GRÁFICO EN EL MARCO DEL MOVIMIENTO UBA DE PIE**
An analysis of the particularities of the graphic activism in the context of the movement UBA de Pie
> **IGNACIO RAVAZZOLI**
- 281 CONTRASTES. EL ROL SIMBÓLICO DEL ESPACIO EN EL DISCURSO PUBLICITARIO**
Contrasts. The symbolic role of space in advertising discourse
> **PABLO VICENTE**
- 295 CONDICIONANTES DE LA FORMA EN EL MARCO DE LA ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE**
Conditioners of the form in the framework of teaching and learning
> **JUAN IGNACIO FERREYRA**
- 307 LA ESENCIA. UN PLANTEO DIDÁCTICO EN LA GÉNESIS PROYECTUAL**
The essence. A didactic proposal in the project genesis
> **JORGE GUSTAVO STEKAR**
- 327 DISEÑO PARTICIPATIVO COMO INSTRUMENTO PARA FOMENTAR LA ENSEÑANZA EXPERIMENTAL DE ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA: CASO CENTRO COMUNAL AL AIRE LIBRE BARRANCA CENTRAL, ECUADOR**
Participatory design as an instrument to encourage the experimental learning of architecture students: case outdoor community Barranca Central, Ecuador
> **DANIELA HIDALGO MOLINA Y ANA MARÍA ARCOS ASPIAZU**
- RESEÑAS**
- 346 EL PATRIMONIO URBANO RESIDENCIAL COMO RECURSO TURÍSTICO. EL CASO DE LA CIUDAD MEDIA DE PLYMOUTH**
> **DANIEL NAVAS-CARRILLO**
- 348 ESPACIO SOCIAL Y ESPACIO SIMBÓLICO, TERRITORIOS DEL DISEÑO**
> **LAURA A. IRIBARREN**
- 350 ACERCA DE LOS AUTORES**
- 356 CONVOCATORIA AREA N° 25**
- 357 CALL FOR PAPERS AREA N° 25**
- 358 INFORMACIÓN PARA LOS AUTORES**
- 361 INFORMATION FOR AUTHORS**

EL PATRIMONIO URBANO RESIDENCIAL COMO RECURSO TURÍSTICO EL CASO DE LA CIUDAD MEDIA DE PLYMOUTH

> DANIEL NAVAS-CARRILLO

Universidad de Sevilla
Escuela Técnica Superior de
Arquitectura
Departamento de Urbanística
y Ordenación del Territorio



*Attracting visitors to ancient
neighbourhoods.*

*Creation and management of the
tourist-historic city of Plymouth, UK*
Daniel Barrera-Fernández. 2016.
Groningen: PhD Series InPlanning.
288 páginas. Libro electrónico

ISBN: 978-94-91937-19-4

Disponible en

[https://doi.org/10.17418/](https://doi.org/10.17418/PHD.2015.9789491937194)

[PHD.2015.9789491937194](https://doi.org/10.17418/PHD.2015.9789491937194)

La publicación que nos ocupa aporta un análisis riguroso y de gran interés científico sobre el cambio de paradigma que se produce en la protección del patrimonio residencial en el transcurso del siglo XX y su consideración como recurso de promoción y desarrollo turístico-económico.

Para ello, el autor se sirve del caso de la ciudad de Plymouth (Reino Unido). Situada en la Región Sudoeste de Inglaterra, principal área receptora de turismo nacional, es la ciudad de mayor extensión de la costa sur del país y la segunda de toda la región. Actualmente es centro económico y comercial del condado de Devon, así como del limítrofe Cornualles. A pesar del incipiente turismo de litoral que la caracterizó a final del siglo XIX, ha asumido históricamente un rol secundario frente a los principales focos atractores de la región. Tampoco se ha identificado tradicionalmente como un destino patrimonial o cultural de relevancia que pudiera competir con el potencial, por ejemplo, del litoral de Dorset y del este de Devon o del paisaje minero de Cornualles y del oeste de Devon, ambos inscritos en la Lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO. Sin embargo, como bien introduce el autor, Plymouth ha sabido posicionarse dentro de la oferta turística de su región gracias al potencial de su patrimonio residencial construido, foco primario de atracción de la ciudad hoy día. En este sentido, muy acertadamente el libro se estructura principalmente en dos bloques, abordando respectivamente la evolución patrimonial y turística experimentada por la ciudad. Se trata de una división exclusivamente organizativa del discurso, puesto que a lo largo del texto se hace hincapié sobre la relación simbiótica existente entre los recursos patrimoniales y turísticos, la cual debe aspirar a una gestión

coordinada entre estas dos dimensiones y el resto de políticas urbanas y económicas. Como puede extraerse de la obra, la impronta portuaria y escala doméstica que ha conseguido conservar la ciudad se presenta como principal atractivo, siendo el resultado de un dilatado proceso de patrimonialización. En consecuencia, el autor encuentra en el discurso historiográfico un recurso idóneo para que el lector encuentre, en el pasado, las claves para comprender las características y potencialidades de la ciudad actual. Reconociendo seis etapas, sitúa apropiadamente su origen tras la Primera Guerra Mundial. En un contexto que abogaba por las demoliciones y nuevas construcciones como mecanismo de renovación de áreas degradadas y la pasividad de los organismos que debían velar por la conservación del patrimonio, empieza a calar en la población la necesidad de conservar y reparar no solo sus edificios más significativos, sino también la arquitectura cotidiana de uso residencial. Como hito representativo de estos primeros pasos en la protección del legado residencial de la ciudad, Barrera-Fernández señala la restauración en los años veinte de la *Elizabethan House* a iniciativa de la Old Plymouth Fund. Esta organización civil sería germen de la Old Plymouth Society y, tras la Segunda Guerra Mundial, del comité específico creado para la preservación de The Barbican. Siendo una de las zonas más castigadas tras la guerra, se proponía su demolición como única opción para su regeneración, ante el interés exclusivo de las autoridades en el patrimonio considerado más monumental (religioso, militar o civil público). Paradójicamente, esta zona es hoy reconocida como uno de los principales focos turísticos de la ciudad en base a su valor histórico-cultural. La denominada Plymouth Barbican Association, hoy Plymouth Barbican

Trust, atesora una larga trayectoria en la protección, conservación y defensa del patrimonio residencial. Se trata de una de las primeras y mayores organizaciones civiles con este fin de toda Inglaterra, promoviendo y financiando la rehabilitación de cerca de 30 viviendas.

A partir de este relato se puede extraer una de las principales claves que el autor aporta sobre el éxito alcanzado en Plymouth. La narración que realiza Barrera-Fernández al respecto permite al lector entender el peso que ha tenido la iniciativa civil en la conservación y rehabilitación de la ciudad donde residen, sin la cual no se hubiera garantizado el grado de autenticidad que hoy presenta su tejido urbano. Por una parte, en esta aproximación, el autor evidencia la capacidad demostrada como comunidad para sobreponerse a una perturbación externa como fue la Guerra Mundial. Capacidad que hoy se engloba dentro de las acepciones del término resiliencia y que, aplicada sobre el ámbito arquitectónico y urbano, se puede traducir en la capacidad para el desarrollo de modelos de rehabilitación que estén basados en la capacidad autoorganizativa como colectivo, gracias al fuerte sentimiento de pertenencia e identidad con dicho lugar. Por otra parte, este acercamiento posibilita también establecer una visión contrapuesta frente a otras realidades en la gestión patrimonial, como en el caso de los países de tradición mediterránea, donde la administración es la que ejerce casi en exclusiva la tutela patrimonial. El análisis de la evolución del turismo en la ciudad pone en valor el papel que han representado los recursos patrimoniales, también intangibles, en la promoción de la ciudad como destino turístico. Al tiempo muestra como el turismo ha sido motor de la recuperación y consolidación patrimonial, subrayando la necesidad de una acción coordinada entre ambas dimensiones. No obstante, el autor reconoce

que estamos ante un proceso que presenta luces y sombras en un ámbito tan vulnerable como el de los conjuntos patrimoniales. Sin lugar a duda, los beneficios de esta relación son indiscutibles, sin embargo, el uso turístico plantea serios problemas cuando se convierte en la actividad predominante de entornos que no han sido diseñados expresamente para la función turística.

El libro de Barrera-Fernández no solo permite aproximarse a los retos a los que se enfrentan ciudades como Plymouth que apuestan por el turismo cultural como motor de desarrollo, sino que se presenta como un texto oportuno, de enorme actualidad, que pone el acento sobre la necesaria conservación del parque residencial heredado en los procesos de regeneración urbana, completando y potenciando lo ya existente, y por consiguiente aspirando a lograr una sociedad más eficiente en el uso de unos recursos limitados ■

RECIBIDO: 5 de febrero de 2018

ACEPTADO: 20 de febrero de 2018

CÓMO CITAR ESTA RESEÑA (NORMAS APA):

Navas-Carrillo, D. (2018, octubre). El patrimonio urbano residencial como recurso turístico. El caso de la ciudad media de Plymouth. *AREA*, (24), pp. 346-347.